

高雄畫刊

中華民國81年6月第13卷第6期
VOL. 13 NO. 6 JUNE 1992
KAOHSIUNG PICTORIAL





艷陽高照，龍舟戰鼓響徹愛河。(陳大和攝)

目錄

■大事紀

- P 1 為市政把脈 / 高雄市議會第三屆
第五次大會圓滿閉幕
文 / 李毓勝
圖 / 陳大和 · 曾鄂生 · 李毓勝 · 葉偉
- P 6 為民服務搶第一
文 / 陳秀足 · 何春乾 · 吳青芬 · 鄭鳳嬌 · 葉昭達
圖 / 由各單位提供資料照片
- P 26 市政采風
文 / 編輯部
圖 / 陳大和 · 史德修 · 何得福 · 歐陽學霖

■生活藝術

- P 12 大自然的賜予 / 野鳥世界的生態之美
文 / 辛玉蘭
圖 / 王健得
- P 16 港都休閒篇 / 高雄市新興的藝術中心及基金會
文 / 張平
圖 / 張平 · 陳江富 · 何得福
- P 20 六月的花
文 · 圖 / 李錦文
- P 22 他山之石 / 停車篇
文 / 劉俊甫
圖 / 劉俊甫 · 陳大和 · 王國璧
- P 28 港都人文風土篇 / 大陳義胞的五顯三大帝
文 · 圖 / 劉振華

■第一線上

- P 24 路邊停車收費管理員
文 / 徐美珠
圖 / 王國璧

■古蹟之旅

- P 31 高雄廟神傳 / 性元沢尺淨無涯的觀音廟(上)
文 / 曾玉昆
圖 / 陳大和

中華民國81年6月第13卷第6期
VOL. 13 NO. 6 JUNE 1992

地址：高雄市802四維三路2號 電話：3368333轉2685

發行人：何文雄

執行編輯：劉顯惠 許文嬾

出版者：高雄市政府新聞處

社長：何文雄

美術編輯：李琦懿

承印者：東宇彩色印刷製版股份有限公司

副社長：和國柄

發行：周黔遵

高雄市三民區遼寧二街246號

☎：3123121~2

總編輯：劉英俊

中華民國行政院新聞局
出版事業登記證局版
台誌字第二二六六號
中華郵政台字第4442
第一類新聞紙

爲/市/政/把/脈

文·李毓勝 圖·陳大和、曾鄂生、葉偉



議會質詢期間，市民旁聽情形踴躍。(陳大和攝)



高雄市議會正門前景。(陳大和攝)

高雄市議會第三屆第五次大會圓滿閉幕



陳大和攝

高雄市議會第三屆第五次大會於三月二十四日開幕，首先由陳田錨議長和吳敦義市長，就議會督促市政建設情形暨市政推展狀況做了重點報告。繼而逐日進行對各有關局處部門的工作質詢。於四月二十三日起進入大會的壓軸重頭戲—市政總質詢。每天上午都安排三位議員輪流上場，討論與整體市政有關的問題和措施，至五月二十九日閉幕。

吳敦義市長今年的施政工作報告，比去年的內容又更為豐富和深入，尤其著眼於建設高雄市成為模範工商港灣大都市的目標，其中不乏具體的創見，並以前瞻性的眼光去考量高雄市整體未來的發展。更由於致力促進府會和諧，在市政的建設上，也多能順利推展，因此解決了不少多年懸宕難決的重大懸案。在議會的質詢過程中，陳議長也數度表示了肯定的看法。

從民國七十九年七月間，市府委託財團法人民意調查基金會辦理民意調查中，曾提出的市政四大課題：「中洲污水處理廠氯氣外洩受害民眾補償案」、「四維路市政辦公大樓復建案」、「自來水水質水量改善案」、「前鎮新草衙違建如何處理案」，都有了具體的處理結果。

依據市民反應，一年九個月來積極爭取的結果，一些市民所關心的重大問題，也開展了新的契機。



例如中央在政策上已決定就小港機場未來遷移進行了規劃。原則同意設立國立高雄大學、國立高雄技術學院、國立餐飲及旅館商業專科學校。壽山水泥業者的採礦權至八十一年十一月二十七日屆滿後就不再延續。具嚴重污染性的台灣省高雄硫酸銨廠遷廠案，亦已列入國家建設六年計劃中。其他的也都在持續推動中。



②



④



⑤



⑥

吳市長更以群策群力、竭智盡心、自立自強、戮力以赴的精神表達了全體市政工作同仁所秉持的工作態度，更剴切地提出市政今後的施政方針，分別是：

一、持續進行捷運工程各項準備作業及縝密進行未來開發營運評估。

-
- ① 高速鐵路高雄車站設置地點規劃簡報。(何得福攝)
 - ② 大林蒲填海造陸早期工程施工情形。(葉偉攝)
 - ③ 楠梓高架橋的通車，紓解了左楠區的交通瓶頸。(何得福攝)
 - ④ 市政辦公大樓復建案，已有具體處理結果。(陳大和攝)
 - ⑤ 吳敦義市長主持「市民學苑」開學典禮。(何得福攝)
 - ⑥ 市政辦公大樓啓用後，為市民提供了品質更好的服務。(陳大和攝)
-



③



陳大和攝

二、全力督促台灣省自來水公司依核定的計劃期程，切實改善本市的自來水水質水量。

三、加速繼續進行大林蒲填海造陸計劃。

四、鼓勵國營事業機關及民間共同配合籌建世貿中心，以帶動本市的工商貿易更加繁榮。

五、促請中央在本市或鄰區設科學工業園區。

六、儘速興建本市北、中、南三座焚化爐。

七、促請中央儘速興建高速鐵路及南二高。

八、向中央爭取適當修正「財政收支劃分法」提高本市轄內稅收的分配比例。

九、結合國建六年計劃，持續推動市政建設。

十、辦好都市計劃檢討。規劃都會區快速道路系統。提昇都市發展品質。

十一、加速河川整治工程及下水道系統的興建。

十二、加強治安維護，確保社會安寧。

十三、充實國民教育設施，消除國小二部制教學。擴大辦理成人教育—「市民學苑」。加速大學院校土地取得，促請中央及早籌設。

十四、審慎評估市營業事業機關（構）移轉民營可行性，並規劃、推動。

十五、貫徹機關組織功能評鑑、人事精簡政策，並嚴格執行開源節流方案。

十六、全力防治登革熱，撲滅病源。

十七、提昇本市公共建設的效率與品質。

十八、持續市政業務資訊化，加強為民服務。

十九、防杜貪瀆不法，樹立廉能政風。

這次市議會在議員質詢方面，普遍著重在高雄市未來發展的有關計劃和進度上，同時落實於民生問



題的主題上，也顯示問政品質的提昇。雖然仍不免有少數偏離市攻的議題，但整體問政的方向，都逐漸趨向市民共同關切的問題上，對於高雄市的政治興革有良好的作用。

綜合本次大會質詢的內容，從民情到市政事務涵涉雖廣，但重點仍不外乎下列幾點：

一、環境保護：壽山、柴山的生態復建或維護，仍是本次大會的熱門議題，對於污染工業的處理措施，更普遍引起議員們的深重關切。吳市長對市府如何處理污染工業，擬定了三個原則：（一）、污染重的工業不准到高雄市設廠。（二）、現存工廠其規模大、設備新、防治污染工作做得理想者，輔導監督其做好環保工作。（三）、對工廠老化、設備陳舊，加以生產不符經濟規模者，則鼓勵或強制促其遷廠。

二、交通改善：市府對高速鐵路興建的三個基本爭取的原則，是希望高鐵早日興建、終點站設在高





③

雄市，並與捷運、台鐵縱貫線相容。而為因應高市未來整體性的交通需求，在規劃高市快速道路時，以高市為核心，範圍將涵蓋高雄鄰近的十二個鄉鎮，其相關性均一併考量。

至於常會影響交通暢通的挖路施工方面，工務局已設管線科統一管理申請挖掘道路許可等有關工作，而管、線、溝必須要集中地下化，也是未來要逐步改善的方向。

三、財務平衡：市政府目前的財務狀況雖較窘困，但各項公共建設的投資，會逐漸累積不少財產，只要好好經營仍可正常運作。至於在港市未合一之前，高雄縣市合併會造成高雄市原本不充裕的財政更形惡化，這兩個問題須要相提併論，議會和市府的觀點都傾向須審慎處理。

有些大規模的事業單位，在高雄市設工廠，卻未在高雄市納稅，經市府相勸，目前已有四家工廠應允將在高雄市納稅，這些工廠如果



④

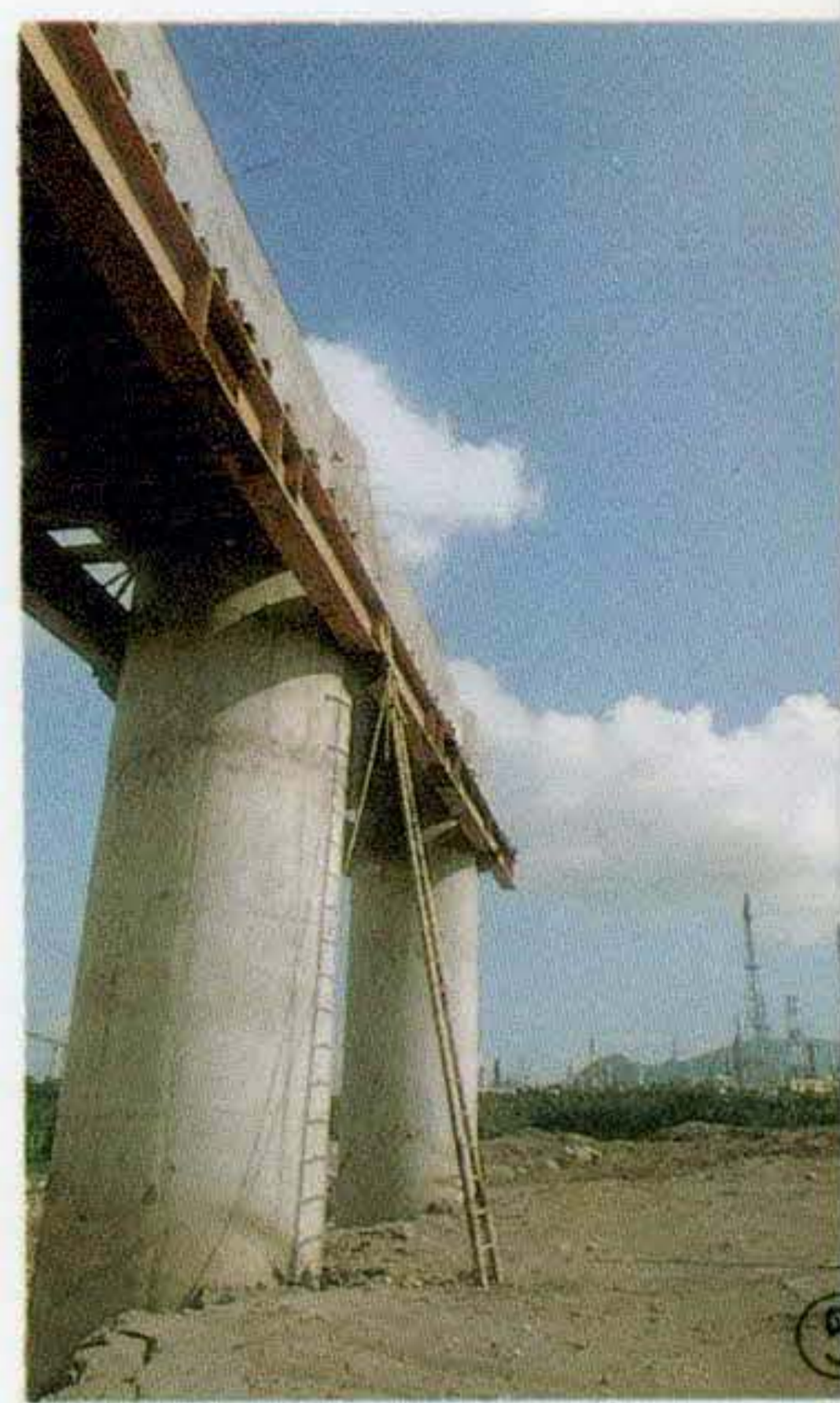
都能改變納稅的方式，對高市稅收將有助益。

四、水源開發：自來水的水質水量改善，一直是高雄市全體市民所最關心的問題，目前已進行老舊水管逐步汰換，南化水庫也將完成啓用，美濃水庫仍在計劃興建中，爾後對高雄市的供水情況，都會大幅紓解改善。

五、都市計劃暨公共設施建設：鑒於都市計劃的老案，在某些方面已與時代脫節，因此，未來都委會在都市計劃主要道路時，將通盤檢討改進。至於高雄市的商業區增加劃設案，行政院已同意，且內政部也已修改一些準則配合。

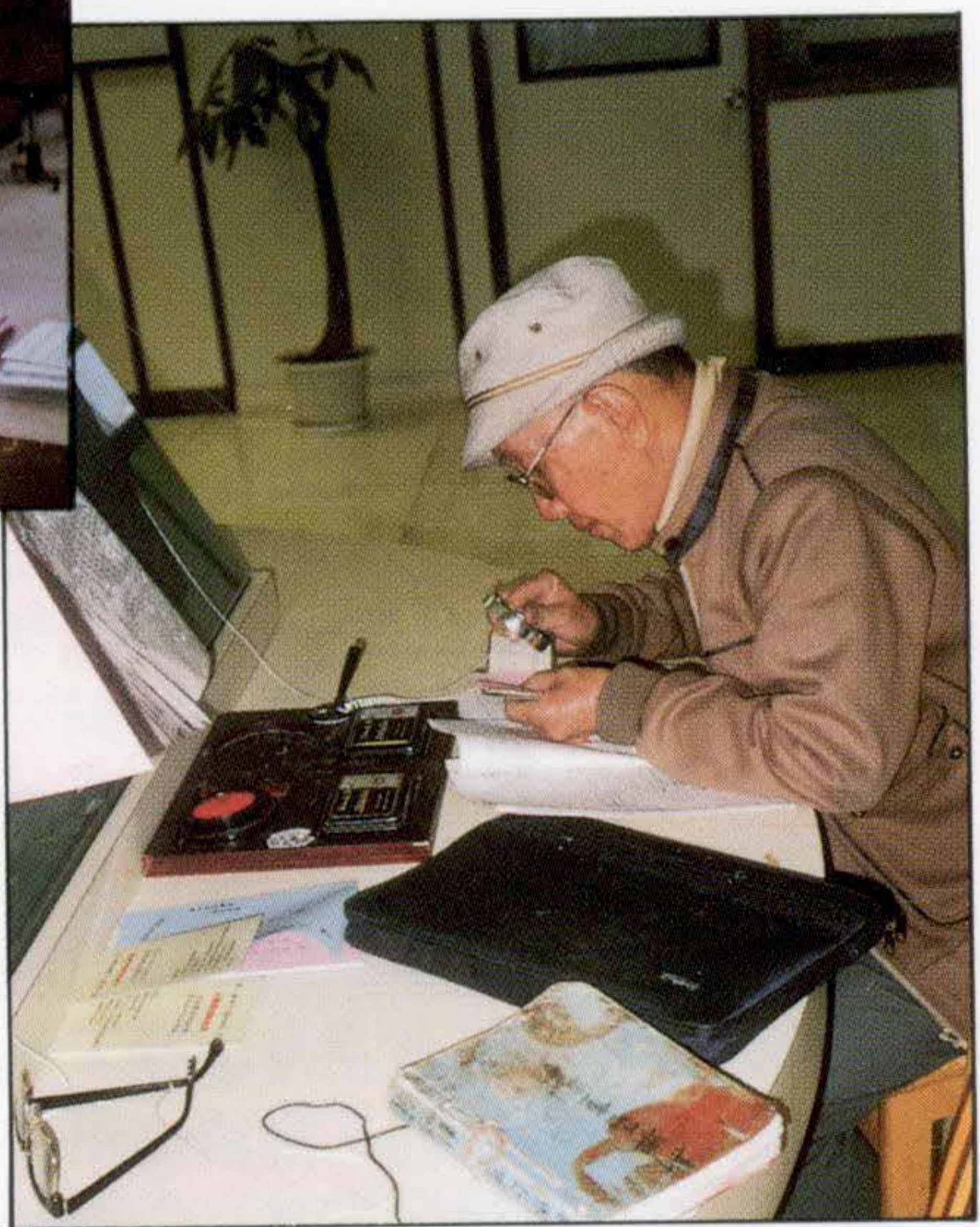
對於開發旗津海岸公園，同時興建跨海大橋，連接整個壽山風景區，成為高雄市獨特的觀光地帶，市府已委托太平洋工程顧問公司在規劃中，毗鄰的道路旁可規劃國際觀光旅館。

本次大會已圓滿閉幕，以上列舉數端並不能涵容議會質詢之全貌，但議會的匡督和市政的推展，在相輔相成的運作中，的確為高雄市民解決了不少重大問題，對於議員們寶貴的建言，市政府也會審慎研究各案之可行性，進行規劃和執行，使高雄市更繁榮更進步。



- ①旗津中洲污水處理廠，已改用電解法，安全性高。（葉偉攝）
- ②左營四萬噸配水池工程施工情形。（何得福攝）
- ③市長邀請各級民代參觀左營配水池工程。（何得福攝）
- ④市長邀請本市議員會勘美濃水庫。（何得福攝）
- ⑤楠梓路橋結構體一角。（葉偉攝）
- ⑥水質改善和環境綠化，是市政的重點工作。（圖·童錦茂）





文·陳秀足/何春乾/吳青芬/鄭鳳嬌/葉昭達
圖·由各單位提供資料照片

為/民/服/務/搶/第/一

行政院日前評定八十年為民服務工作績優機關及個人中，高雄市政府在機關類獲得優等五個、甲等二個；個人類獲得優等三個，甲等一個，是全國各行政機關中獲獎比例最高的單位。吳敦義市長特期許市府所屬單位，在現有的為民服務

良好績效基礎下，繼續創新研究發展，並提昇為民服務品質。

本刊特邀請獲得機關類優等的五個單位，建設局、警察局鹽埕分局、稅捐稽征處苓雅分處、新興區戶政事務所、新興區地政事務所來談談他們平日的工作。

高雄市政府為民服務尖兵—建設局

提起「建設局」，一般民眾常誤以為是主管房屋建築的機關，而實際上，建設局係職司本市整體市政建設中的工商管理、農漁發展、公用事業督導、交通監理以及觀光建設等業務，與市民日常生活的食、衣、住、行、育樂息息相關，諸如市民所關切的輔導違法、違規行業（如KTV、酒吧、酒家、舞廳、理髮廳……等）的合法化經營、督促台灣省自來水公司改善自來水供水品質、提昇公車營運績效、興建市場、改善農漁業經營環境、加強攤販管理、闢建工業區、積極爭取「港市合一」以及充實觀光休憩設施與內涵等，均為該局致力推展的重點工作。

建設局鑑於各項業務規劃與服務措施均關係著市民日常生活的方便，服務人員的一言一行代表政府的行政效能與整體形象，建設局局長黃昭峰時時激勵員工信守為民服務的四大原則——「公平的服務，而非差別的待遇」、「普遍的服務，而非特殊的服務」、「主動地溝通，發揮全面效益」以及「以科學的作為，提供現代化的服務」。落實推動造福全體市民的經建服務工作。

建設局為民服務績效近幾年來一向獲得市民的認同與肯定，七十六年代表市府接受行政院考評，榮獲「優等」，七十八年服務績效更為精進，再度蟬獲行政院評列為「優等（省市機關第一名）」（七十七年及七十九年依規定免予參加考核）。八十年再以「邁向資訊化服務，邁向二十一世紀」為工作努力目標，廣續推動辦公室自動化，實施電腦「全員操作」，並運用資訊化機具設備，提供民眾更創新、更快捷、更熱誠以及更確實的服務。服務績效深獲市府考核小組的肯定，再度代表市府參加行政院複核，行政院以建設局在「推動辦公室自動化作業，完成九大經建服務整合



建設局以「邁向資訊化服務，邁向二十一世紀」為工作目標，提昇為民服務品質。（陳大和攝）

系統，並廣續規劃七項資訊服務功能，如違章工廠資訊連線系統，統一聯合稽查系統等有助於工商管理現代化」、「服務場所整潔美觀，各項設施充實完備，並首創工商登記語音查詢服務，方便民眾」等六項優異具體措施，評列為「服務楷模優等機關（省市機關組第一名）」。局長黃昭峰並於八十一年五月二十一日親自赴行政院接受郝院長頒獎表揚。優異績效為全國行政機關之楷模，堪可譽為政府「為民服務尖兵」。

對於中央的肯定以及各界的讚譽，局長黃昭峰表示，願再與全體員工竭盡心智，以「更靈活」、「更矯健」、「更熱誠」以及「更傑出」的表現，努力地做到「一點一滴都要無私，一心一意都在奉獻」，致力於高雄市經建行政業務親切服務效率的提升，增進全體市民的生活福祉。（文·陳秀足）

警愛民，民敬警，維護治安一條心 為民服務績優，鹽埕警察分局獲獎

良好警民關係的促進，為民服務是最佳及最有效的途徑，基此，警察局姚高橋局長時常勗勉各級幹部及所屬員警，在推展業務、執行勤務中，於不違背法令原則下，應隨時隨地，合情合理，為民眾提供最佳服務，並視實際情況、增減服務項目，以符民眾需要。鹽埕分局全體同仁，秉持上述原則，在市府研考會及警察局各級長官之全力指導下，透過延續不斷的勤務運作，規劃各項便民服務計畫辦法，隨時展開主動積極之為民服務工作，由於執行落實有效，八十年為民服務工作，除獲警察局及市府評定為優等第一名外，復蒙行政院評列為優等，於全國警察機關中評列優等者僅有兩個單位，鹽埕分局獲此殊榮，實屬不易。茲將鹽埕分局創新作法及具體績效摘要分述如后：

一、充分配合辦公室自動化辦理各項人民申請及查詢案件，績效良好，並作分析統計。

二、服務台各項設施完備，並為殘障人士設置專用警鈴、專用步道、廁所亦裝設扶手，落實殘障服務。

三、訂定「分局長及各主管人員不定期受理民眾陳情申訴辦法」，廣開民眾陳情管道，對於人民陳情及他分局之處理方式、結案認定、應注意辦理事項均有週詳計畫並確實執行。

四、加強夜間巡邏，遇單身女性或老弱，即護送返家並於事後詢問是否平安返家，全年計五〇二件。

五、加強轄區治安工作；如協助民眾關好門戶三一四件，協助民眾加鎖路邊停放車輛四七三件等，熱心服務民眾。

六、編印「為民服務手冊」分置分局及各派出所服務台，供市民取閱，手冊內容隨時保持常新。

七、分局服務台備有大型服務項目懸掛於明顯處所，更備有：原子筆、老花眼鏡、放大鏡、最新本市街道圖……等，隨時提供服務。

八、分局大門前設有民眾意見箱，邊置意見調查表及原子筆，服務台備有問卷，凡至分局洽公、申請、詢問……等，即送上問卷乙份，備有信封貼足郵資，填妥後即可投郵，全年發出問卷七十四件，收回三十七件，均予統計分析處理。

九、重視輿情反映，凡報載有關警察優劣事蹟，即加以剪貼整理，發各外勤及有關單位參考，全年共計處理八十件。

十、為提昇為民服務品質，設有專責督考及平時抽查辦法，發現優劣事蹟即加以統計分析處理，并辦理獎懲，全年計督考四八次，平時抽查三十三次。

為民服務工作，隨時代潮流之演變是無止境的，尤其衡諸當前社會環境，警察任務必將日益艱鉅，鹽埕分局全體同仁當持續在各級長官領導下，自勵自覺，守法守紀，負責盡職，將為民服務工作納入警察人員之業務、勤務及生活中，戮力以赴，切實做好社會治安之維護工作。（文·何春乾）



高雄市稅捐稽徵處苓雅分處辦理八十年為民服務經緯

苓雅分處成立於民國五十九年七月，職掌苓雅、前鎮兩區稅收稽徵工作。嗣後因設立加工出口區，帶動社會、經濟繁榮、人口增加，於七十二年十二月增設前鎮分處後，苓雅分處僅負責苓雅區稽徵業務工作範圍。苓雅分處負責徵收稅目有營業稅、印花稅、房屋稅、地價稅、契稅及土地增值稅等六項稅目。八十會計年度實徵稅額廿七億八

千伍佰餘萬元，與上年度稅收比較正成長百分之一一·三，為八個分處之第一名，其中以營業稅收佔百分之四五·〇五為最大，印花稅佔百分之一·二二為最少。

為民服務工作是長期性、持續性而無止境的工作，應隨著社會的進步及民眾知識水準的提高而提昇服務品質，使納稅人覺得我們確實真誠地在為他們服務。因此苓雅分處積極推展電子作業，以機器代替人工，運用資訊提高品質，朝向辦公室自動化目標邁進。目前已納入電腦處理之稅目有營業稅、地價稅、房屋稅、契稅及土地增值稅，作業程序包括各稅稅籍建檔、資料異動、稅額核算、列印稅單、底冊、繳款、銷號、催欠、取證、移送法院、取得債權憑證、限制出境、保全、銷案等工作全部電腦處理。並開放終端機線上立即查詢各項稅務資料，其項目有各稅欠稅違章查詢補單作業、地價稅課稅明細表列表、房屋稅現值查詢列表、房屋稅隨課繕造繳款書、移送法院執行之移送書表等。

稅捐稽徵工作不同於一般行政工作，一般行政工作人員大多是花錢為民服務，而稅務人員的工作是向民眾要錢，基本上就讓人不高興



，因此特別選派編制內優秀人員擔任服務台人員，以犧牲奉獻的精神，誠懇的服務態度接待民眾，改善機關形象，提高納稅意願。苓雅分處服務人員曾多次獲上級考核成績優異。在為民服務工作方面，本年度再加強六項措施如下：

一、大門增設午休時及下班後照常收件標示，由值日人員照常受理人民申請案件收件及接聽電話。

二、標示外勤人員留守人員名牌，以利接洽公務。

三、擺放盆栽美化辦公環境，以配合綠化運動。

四、增置老花眼鏡、放大鏡、電算機，方便納稅人書寫閱覽用。

五、增置愛心傘及愛心銅板供納稅人臨時急需使用。

六、規劃殘障專用停車位、公用電話及走道，以解決殘障人士行動不便之困擾。

苓雅分處為保障人民權益，有效處理人民陳情案件，提高行政效率，遵照人民陳情案件作業要點規定，專人列管登記，即時處理。其處理原則要求如下：

一、承辦人謹慎研判分析案情，敘明具體意見及法規依據。

二、建立溝通管道，增進雙方共識，減少行政救濟之發生。

三、對陳情案件中所質疑，需依法令規章詳實函復。

四、人民陳情案件牽涉到其它機關職權時，應函請有關機關處理



，並函知陳情人，如有會辦時，應協調他機關審慎處理。

對因遭受災害或重大工程施工影響而受損者，苓雅分處均自動予以減稅，曾獲民眾、新聞界好評。

苓雅分處為推展服務層面，提供為民服務創新措施如下：

一、建立納稅人電話資料，方便與其業務連繫。

二、開發小型電腦繪製各項統計圖表，以求正確。

三、設置傳真機提供業務往來方便。

四、更新通訊網路，增加通信線路四條，方便民眾連絡。

五、設置門口監控系統，防患小偷入侵，維護機關及人員安全。

六、增設卡式公用電話，解決民眾使用電話困擾。

七、換裝新型電腦端末機、印表機，增加使用功能。

八、新創四項定稿格式，以求工作簡化。

九、重新裝置營業稅各服務區街、道標示牌，以利接洽公務。

十、與財政部財稅資料中心電腦連線，開放查詢土地增值稅自用住宅優惠稅率，以提高工作績效。

十一、派員至各里辦公處，輔導辦理自用住宅用地及騎樓用地減免之申請。共受理一、七〇九件，獲得里民好評。

今天是民主時代，也就是為民服務的時代，身為公務人員，服務是我們的職責，也是我們的本分，不是口頭上叫叫口號，也不是服務台少數幾個人的事，必須人人具有發自內心的服務心態和高度的工作熱忱，本著「盡其在我」的信念，共同努力，做到為高雄市民提供最滿意的服務。（文·吳青芬）



③僅勤官廿四小時為民服務。

④鹽埕分局免費提供老花眼鏡及放大鏡予洽公民眾。

⑤行政院為民服務複核小組蒞臨複核指導。

⑥⑦稅捐處苓雅分處派員至各里辦公處輔導自用住宅及騎樓地減免之申請。

新興區戶政事務所與民眾在一起

今天是一個民主時代，戶政是與民眾接觸面最廣的基層單位，居於政府與民眾間橋樑中的重要地位，一切作為無一不是以民意為依歸，而每天所從事的戶政作業，又與民眾權利義務息息相關，密不可分，所以做好為民服務工作，是我們的本務。

新興區戶政事務所為了縮短作業流程便利民眾，特要求秘書在受理申請時間上下午把辦公位置移到大辦公室與審核股長一起作業，一方面可以相互支援，縮短承辦人送件審核行程，節省民眾候件時間；另方面由秘書、審核股長及另一資深戶籍員等三個人，組成一個處理戶籍疑難小組，協助窗口在受理案件較忙時，無法詳予答覆民眾的問題，容易引起民眾誤會的複雜戶籍案件，請民眾進來，由我們妥善答詢處理，時間較為充裕，所謂：「三個臭皮匠，勝過諸葛亮」，果然對很多問題，都可迎刃而解，使民眾能得到較為完整的答覆，減少他們的疑慮，直接間接均可增進民眾對政府機關的觀感。

為使戶政工作更加便民利民，本所主動研究改進戶政業務如下：

一、訂定「戶政業務辦公室自動化作業工作執行計畫」，有效運用電腦辦理查詢業務。



二、各類申請案件訂有處理時限，並確實追蹤列管及定期統計分析，績效良好。

三、工作手冊及法令彙編資料豐富、完整。

四、對重大或迭次陳情案件，均能召集相關人員研究解決。

五、辦公場所寬敞整潔，服務台各項設施完備，並提供兌換零錢打電話及免費代書服務，深獲好評。

六、主動研提「開放大陸探親後所產生戶籍上的問題應如何因應」研究報告，切合時代需要。

七、訂有「平時抽核辦法及獎懲規定」，確實執行考核工作，資料充實。

八、主動蒐集報章、雜誌有關戶政問題或民情案例，剪輯成冊傳閱同仁檢討改進，並辦理民情訪問及意見調查，供業務改進參考，做法踏實。

另為加強殘障人士服務，除辦公大樓設有專用通道及專用電梯外，另設置有殘障人士專用電鈴、專



用服務台及專用洗手間，特別加強為殘障同胞服務。

戶政是直接為民服務的工作，與民眾接觸面最廣，其工作態度良窳，資料正確與否？關係人民的權利與義務至深且鉅。因之，新興戶政事務所的同仁稟於責任重大，平日常本著兢兢業業的工作精神，自我警惕、相互期勉，在「適法」、「合理」、「可行」的原則下，儘量主動提供人民有效的服務、正確戶籍資料。（文·鄭鳳嬌）

新興地政事務所 八十年為民服務工作簡介

「以主動前瞻創新落實為民服務，以負責積極進取提升行政效率」為施政目標，獲得行政院評定為八十年推行為民服務工作「優等」機關的新興地政事務所，其重要為民服務績效簡述如下：

一、申請案件處理績效

(一)、實施地政業務電腦化：

1. 完成轄區（新興、苓雅）共



十四萬筆（棟）土地（建物）地籍資料全面電腦化。

2. 完成地籍、地價電子資料整合，便利土地登記謄本及地價資料一次電腦列印核發。

3. 實施測量業務電腦作業、改變傳統測量方法。

4. 完成文書報表、財產管理電腦化。

(二)、簡化作業流程，加速申請案件處理時效：

1. 實施土地登記、測量、地價業務一貫化作業、簡化作業流程，節省往返次數。

2. 民眾申辦之測量案件，實施彈性處理時限，減少等候時間。

3. 訂定各類申請案件最高處理時限，規定各作業流程處理時限。

4. 定期統計分析各類民眾申請案件處理時間，完成績效分析報告。

(三)、規劃電話、通訊方式處理申請案件：

1. 首創不分例假日全天候傳真機受理申請地政謄本、證明服務（受理傳真機號碼：2233672、2227325、2227549）。

2. 開辦殘障人士電話申請到家簽證服務。

3. 擴大電話、通信方式處理申請案件，八十年受理傳真機申請案件一二三六件、電話申請案件二八〇三二件，通信、代郵服務一一三四件、電話服務一〇九六件。

(四)、修編工作服務手冊：

1. 修印「為民服務手冊」。

2. 彙編「八十年地政法令解釋函令」。

3. 配合全面電腦化研修「工作手冊」。



新興區戶政事務所人員協助殘障人士洽公

二、櫃台作業及各項服務措施：

實施櫃台透明式一貫化服務，分別標示各項服務引導措施，並提供娃娃車、投幣式影印機、雨具……等服務措施。

三、人民陳情案件處理績效：

(一)、研修「受理人民（或法團）陳情案件處理要點」四種：分類統計檢討分析及研提改進建議事項五項。八十年列管人民陳情案件十二件，平均處理時間三點四一天。

(二)、主動調查處理輿情反應，深入民間廣徵民意及建議事項。

四、研究發展創新績效：

(一) 廣續實施地政業務電腦化、推動辦公室自動化。

(二)、激勵員工研究發展創新，完成「高雄市現行地價計算方式之探討」及「建物地下層登記之研究」報告。

(三)、辦理員工在職訓練，精進員工專業素養。舉辦精進員工使用精密測量儀器訓練及地政法令測驗。

(四)、辦理高、中、低價位區段地查價及八十年重新規定地價及公告現值工作。

五、平時考核執行情形

(一)、研究「平時為民服務工作，服務態度考核辦法及獎懲規定」十二種，確實執行考核及辦理獎懲。

(二)、實施人員訓練，召開所務會議十次、為民服務會報四次、動員月會及講習會二次。

六、展望：

辦公室自動化為未來施政方向，新興地政事務所將積極研究規劃下列工作：

(一)、進行地籍、測量、地價業務電腦資料整合。

(二)、語音查詢系統之開發工作。

(三)、配合地政資訊化重新規劃調整作業流程，實施櫃員化。

「提高行政效率、加強為民服務」乃政府一貫政策，亦是永無止境的工作。新興地政事務所在全體同仁努力辛勤耕耘下，發揮團隊精神，獲此項殊榮實非倖致。今後將廣續推動為民服務工作，研究創新，擴展服務的領域，為民眾謀求最大的福祉與服務。（文·葉昭達）

野鳥世界的生態之美



提供資料：
高雄市野鳥保護協會
圖·王健得
文·辛玉蘭



鳥類是構成自然生態環境的重要生物，凡是有多種野生鳥類棲息和飛翔的環境，必定構成賞心悅目的美好大自然景象。

我國早在易經就常用鳥來代表自然的律動，而在詩經中更處處可看到古人對鳥類生態的細膩觀察，如：「關關雎鳩，在河之州」、「鶉之奔奔，鵲之疆疆。」、「維鵲有巢，維鳩居之。」……；而李白話喜鵲有詩云：「五色雲間鵲，飛鳴天上來，傳聞赦書至，卻放夜郎回。」李白話燕子詩云：「雙燕復雙燕，雙飛令人羨。」杜甫話布穀詩云：「田家望望惜雨乾，布穀處

處催春種。」蘇東坡話鸚鵡詩云：「風晴日暖搖雙竹，竹間對語雙鸚鵡，鸚鵡之肉不可食，人生不才果為福。」

在戶外賞鳥可從各種鳥的身裁特徵、姿態、色彩、動作、走路方式、飛行姿勢，以及出現的地區與時節性來加以觀察辨識，另外還可聆聽其鳴叫聲來追蹤或判別，而獲得很大樂趣與啟發。所以懂得欣賞鳥的鳥迷們，對於自然美、空間與時間混合的美、動態與靜態間的美、視覺與聽覺的美，以及對崇高、優美、悲壯與滑稽等美的內涵，都會有另一番領略。



③



④



⑤



⑥

-
- ①水雉，又稱菱角鳥，目前在高雄已難再見其蹤影。
 - ②東方環頸鴛引吭高歌的美姿。
 - ③燕鷗引吭高歌。
 - ④領再鶉之立姿。
 - ⑤金斑鶉喜棲水邊。
 - ⑥黃小鶯喜棲沼澤、池塘、荷田。
-



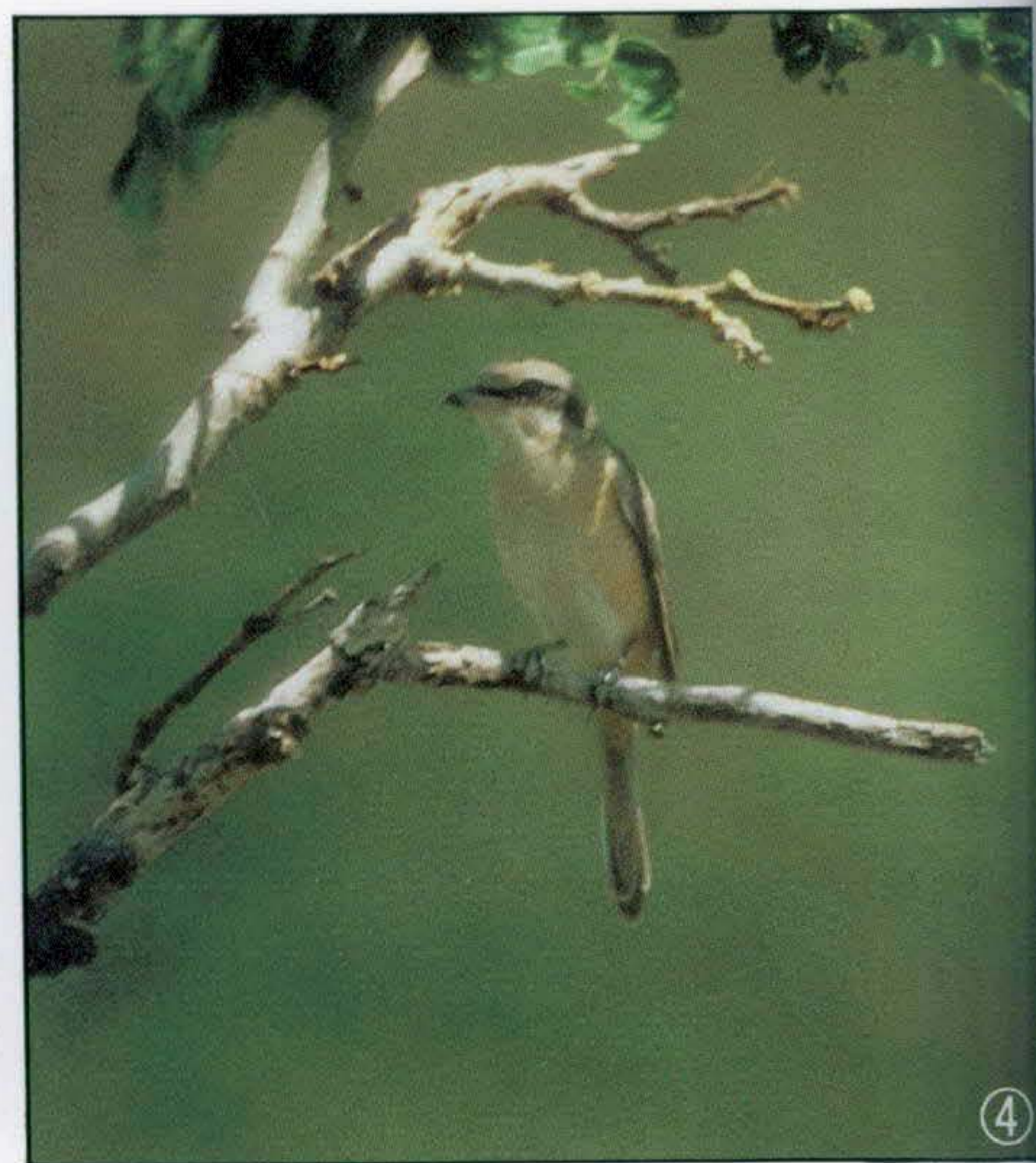
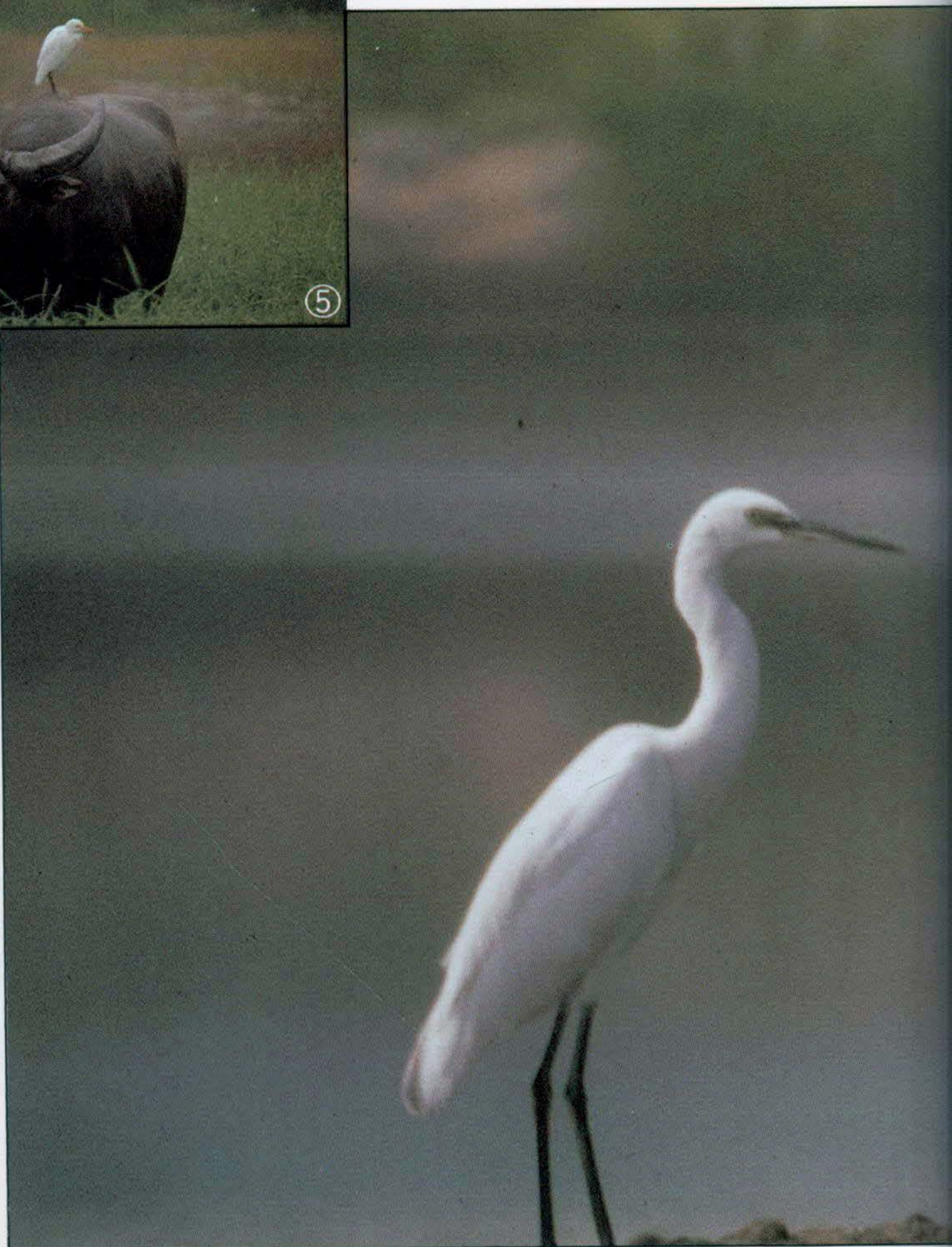
⑤



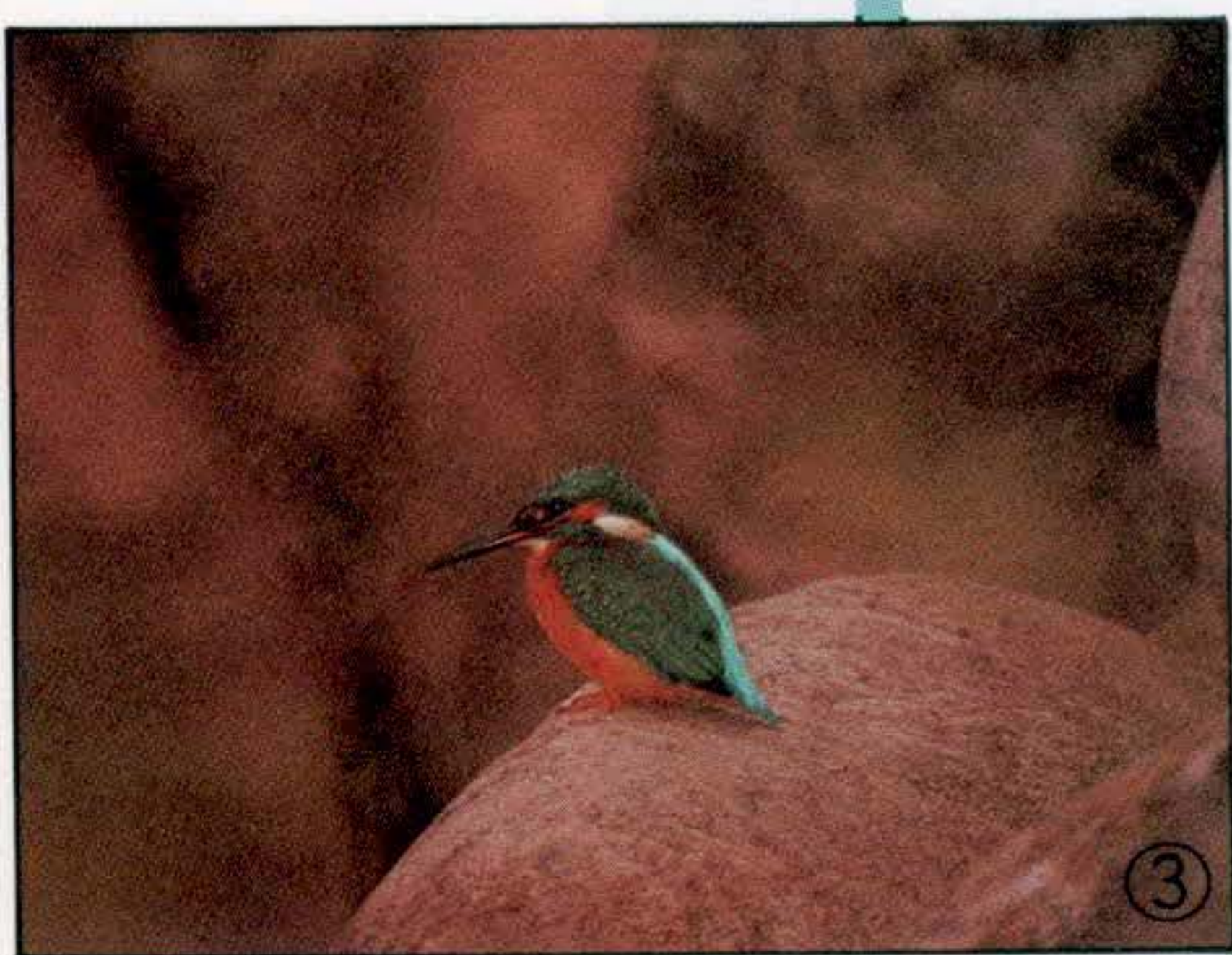
①



②



④



③

-
- ① 褐頭鷓鴣又名芒丹丟仔。
 - ② 錦鳩巢。
 - ③ 翠鳥—又名魚狗，屬水邊之鳥。
 - ④ 紅尾伯勞—田野山區之鳥。
 - ⑤ 牛背鷺—田野山區鳥。
 - ⑥ 小白鷺。
 - ⑦ 棕背伯勞—田野山區鳥。
 - ⑧ 小雲雀—田野山區鳥。
-



高雄市野鳥協會非常盼望賞鳥之樂有更多朋友分享，因此特別請資深鳥友王健得先生將近年來在高雄地區各賞鳥地點觀賞和調查時，所拍攝的一些鳥類生態照片，精選數十幀，作一系列介紹，好讓市民認識我們周遭仍保有的大自然珍貴賜予。

這些照片，我們分類為：一、水邊之鳥；二、田野山區之鳥；三、引吭高歌之姿；四、築巢功夫之不同；五、需要特別環境之珍禽等五單元。

最後我們再次強調，鳥類不但使自然環境更加豐美，更是鄉土感情的維繫，牠們能使我們的心胸怡然開闊，徜徉於青山綠水，享受鳥

語花香。猶如鳥類學者劉小如博士所說，真正的賞鳥者，對周遭環境會有更深一層的認知，所以在野地所看到的事物較一般人為多，而且會因為對生命的欣賞和尊重，而能注意到周遭的改變，並開始關心其改變會不會影響到我們將來的需要，我們下一代所應擁有的資源等，並開始從自身響應各種保育行動，所以衷心盼望高雄市的賞鳥人口能很快的愈來愈多。在此，特別請每一位市民共同支持野鳥保育行動，先從個人「四不」行動—不捉鳥、不養鳥、不吃鳥和不放生鳥做起，若您對以上的「四不」有所疑問，請不要客氣，隨時與野鳥保護協會聯繫（TEL：二二六二九〇二）。

高雄市新興的 藝術中心及基金會

文·張平 圖·張平/陳江富/何得福

致力在沙漠遍植綠洲的力量匯聚，使得近日高雄的文化空氣溶氧量十足，一波波的文教基金會風氣；一家家的藝廊紛紛開啓，高雄的初夏，藝文環境正如歷經冬殘春芽的大樹般，欣欣向榮。

而這股文化風中，高雄的建築業扮演了強大的動員角色，許多建築業者投入了文化事業的長期經營，以成立文教基金會的方式支持文化活動、藝廊、藝文教室等，一方面有提昇形象的實質效益，一方面



也善盡回饋社會之責。有長遠眼光的業者，則認為也可視為一種「文化投資」，短期內雖不見得有回收，但以台灣的經濟發展觀察，「文化消費」的時代其實並不太遠了。

無論是怎麼樣的心態與背景，對大高雄市民而言，愈來愈多的文化活動與藝文場所的出現，豐富了生活內容與精神層次，無疑是件值得欣慶的事，以下便將最近成立之基金會及藝廊做一簡介，希望能提供做為市民參與的依據。

(一) 南方文教基金會

這是由立法委員王志雄成立的基金會，立會宗旨是以文化觀點關懷我們生活的環境。該基金會創會的第一項大活動是「成年禮」，在文化學者林谷芳的策劃下，這項活動有別於以往「儀式性」的空洞，而是以三天的文化課程讓即將迎接成年階段的青少年，對生命的另一階段有實質的認識與體會，活動內容的紮實與深刻使得此活動成為其他許多縣市辦理「成年禮」的參考，別具意義。





而上個月該會亦有一項「捐一棵大樹給大家的美術館公園」活動，目標要募得八百餘株樹給即將在一年半後開館的美術館，活動目前仍持續進行中，歡迎市民踴躍參加。

(二) 翰林苑文教基金會

由翰林苑建設成立的文教基金會，是一含有藝術館、藝文學苑及雜誌出版的文化事業體。

在一棟三層的建築中，空間規劃將一樓闢為「清談廳」，以免費及自助的方式提供給藝術家或藝文愛好者在此閒談、喝茶；二樓則是

展覽藝術品的藝廊，六月份開幕首檔排出的是「劉氏一門展」，展出高雄前輩畫家劉啓祥及其家族的繪畫作品；三樓有一藝文教室，預定要提供做為民間讀書會的使用，及開辦一些文化課程。

而「文化翰林」是其宣揚文化生活理念的刊物，目前是採雙月刊，免費贈閱印行，日後將逐漸成為月刊出版。

(三) 三愛藝術中心

結合「藝術·工作·兩性」三個目標而成立的「三愛藝術中心」



- ①藉藝術品淨化都會紛雜的心情。
- ②畫家劉其偉的作品可愛討喜。
- ③畫廊的增加，象徵某部份的文化需求提升。
- ④藝文場所中的清談廳，提供藝術人口交換心得。
- ⑤讓藝術成為家庭休閒的重點，藝廊居功不小。

，是由富第建設公司董事長獨資成立的，以藝廊爲主要的經營重點，六月份的開幕首檔是畫壇老頑童劉其偉的作品，鮮艷可愛的畫作把開幕展場粧點得十分可喜。

另設有一藝文教室，除了開辦藝文課程外，因晚晴前任會長黃露惠的加入策劃陣容，課程將擴及企管、生涯規劃等工作方面的潛力開發及婚姻愛情等兩性方面的講座。

預計成立的「三愛文教基金會」則在籌辦中，日後將再擴大文化參與範圍。

（四）名人畫廊II

名人畫廊在高雄已是前輩級的畫廊，自從鬧出范曾的假畫風波，沈寂了一陣子未再辦展，重新整頓再出發，另於新址成立了名人畫廊II，轉以當代性年輕一輩的畫作爲展出重點，有別於舊日市場性的印象派展風，負責人說是時勢所趨，對大眾而言，也算是好事一件，多了一處開闊欣賞視野的場所，六月份的開幕首檔是洪根深個展，揚顯「高雄黑畫」的第一人。

（五）琢璞藝術中心

由亞太建設公司成立的琢璞藝術中心，設在一幢擁有珠寶、古董等不同經營部門的大樓內，是因其負責人對繪畫收藏有興趣而開設。

開幕至今，辦過中國女畫魂—潘玉良個展，曾轟動一時，也辦過屏東素人畫家簡朝柢個展，展覽風格尚未見明確。

（六）王家藝術基金會

基金會運作也以畫廊辦展爲主，且是以「私人美術館」自期，開幕至今，仍以展出大陸畫作爲主，間或有本地前輩藝術家作品，風格及活動均仍有待觀察。



除了以上這些已開幕運作的文教基金會、畫廊，另有一些力量亦蠢蠢欲動。寶成、長谷、宏總等建設公司近日都將有新的文化活動或文化場所開始運作；立委林壽山的基金會也積極籌辦中；由炎黃藝術館擴張的炎黃文教基金會亦陸續推出活動。





⑥ 炎黃藝術中心吸引藝術界人士聚集於此。

⑦ 積禪藝術中心的設計風格令人耳目一新。

⑧ 南方文教基金會創會的第一項大活動—成年禮。

⑨ 高雄市藝廊的交易熱絡情形。

這片逐漸擴散的文化參與面，使高雄的文化環境有了向上攀升的的楷梯，在公家政策的推動之外，這些來自民間的自發性文化尖兵，將是高雄文化繼續紮根、向外推展的最大基石。



變葉木

屬大戟科多年生木本觀葉植物，原產於馬來西亞、澳洲等。株高可由數十公分至數公尺不等，葉形及葉色變化之多，很少有其他植物可以比得上，由於葉片的豐富變化，而得變葉木之名，可說是相當貼切的。

光照及溫度：一般品種日照要良好，才會顯出葉色的變化，如光照不足會造成葉色平淡或不易變化。耐熱性極佳，不耐攝氏十度以下低溫。近年來常見的盆栽種已馴化為有相當程度的耐陰性，只要在有散射光線的室內，即可生長。

澆水及濕度：種植於庭園者，可數日澆水一次，盆栽則以盆土尚未完全乾燥前，即要澆水，水量需能流出盆底。對濕度不講求。（濕度：空氣中水蒸氣的含量）

土壤及施肥：土壤選擇不苛，尤其是庭園栽培。盆栽因盆土有限，仍需注意，施肥以有機肥及化學肥並重。

繁殖及管理：可用壓條及扦插法，扦插在春季最佳，選擇頂芽的嫩枝配合適當的介質及管理，將來生長反較多年生的硬枝為佳。壓條法全年均可實施。變葉木易遭介殼蟲為害，可以速滅松、大滅松等藥劑防治。

用途：庭園重要的灌木，栽培非常普遍，耐陰品種多用於室內盆栽觀賞。



▲ 變葉木

▼ 黃波斯菊



黃波斯菊

屬菊科一年生草本植物，原產於墨西哥、巴西。黃波斯菊與大波斯菊在外觀及習性均有相當的差異，兩者同科不同屬，黃波斯菊葉為對生，花有黃、金黃、橙、橙紅四色。大波斯菊葉為互生，花有白、粉紅、桃紅、鑲邊，近年來已有黃色新品種育成。黃波斯終年均可種植，大波斯在平地的夏季無法開花。

光照及溫度：需充分日照，耐熱性極佳，全年均可栽種，也都能正常開花。

澆水及濕度：在夏季每天需澆水一次以上。

土壤及施肥：選擇土壤並不苛、可說是草花裡非常粗放的一個種類，即使是馬路邊，空氣污濁，只要有適當的水分，就可以生長開花，對肥料也不特別需求。

繁殖及管理：種子非常易播，約二至三天即發芽，生長快速，播種至開花約五十天左右，苗期最好摘心一次，因種子大而且易種，可以直播於花壇或盆栽。

用途：非常適於大面積花壇種植，因其耐熱，所以在台灣平地的夏天，到處都可以看到它的蹤跡，種子採收非常容易，成熟的種子掉落後，也很容易生長成一棵新的植株，生生不息。

六月的花

彩葉芋

屬天南星科多生球根觀葉植物，原產於熱帶美洲。品種極多，葉片有不同顏色的斑紋及葉脈，色彩變化多端，非常美觀，與變葉木相互輝映。

光照及溫度：大多數的品種葉片的葉綠素不多，不能強烈日晒，否則容易因日燒而枯萎。喜歡溫暖的氣候，冬天將會休眠。

澆水及濕度：不耐旱，夏季每日至少澆水一次，放置於部分遮陰且濕度高之處生育最佳，秋季進入休眠時，要減少澆水次數，至冬季休眠時，則完全停止澆水。

土壤及施肥：為球根植物，所以土壤排水要好，否則球根極易腐爛。春季種植時，須加有機質於土壤中，春、夏為其生長期，可再施予肥料。秋季進入休眠，施肥停止。

繁殖及管理：以地下部塊莖種植，五至八月為其葉片最美觀時期，秋天時，生長遲緩，冬季時葉片乾枯，完全進入休眠，可掘起塊莖貯存於陰涼乾燥處，也可以留置於盆中，等第二年春天，再將塊莖重新種植，如塊莖夠大，亦可將其切開，分植於不同花盆。

用途：大多用於盆栽，亦可用於遮陰處的景觀栽植。



▲彩葉芋

▼白鶴芋



白鶴芋

屬天南星科多年生草本植物，原產於熱帶美洲。葉為長橢圓形，葉色墨綠具有光澤，品種極多，小型者株高僅二十公分左右，大型者可高達一公尺以上，葉片可長至四十五公分寬至六十公分，花屬肉穗花序，從初期的白色轉黃至綠色，白色的佛焰苞片極具觀賞性，是少數觀葉兼觀花的植物。

光照及溫度：不可直接照射強烈的陽光，在室內只要有一般的光線即可維持生長，最佳的光照是遮去百分七十至八十的陽光。相當的耐熱，但不耐攝氏十度以下低溫。

澆水及濕度：不耐乾旱，最理想的環境為陰涼潮濕之處，夏季在室內除澆水外，如能再以水噴霧葉片最佳。

土壤及施肥：生長良好的基本條件仍需排水良好，土壤疏鬆，有機質含量高。因其為多年生，可兼施長效及速效肥料。

繁殖及管理：可以分株法，組織培養法和種子繁殖。白鶴芋生長旺盛，一般在兩年左右即要換盆或分株，時期最好在春季。易遭介殼蟲及紅蜘蛛為害，平時須注意生長環境不可過於乾燥及通風不良。

用途：以盆栽為主，因極耐陰，也可應用於遮陰處的栽植。



文·圖／李錦文



他山之石——

停車篇

文·劉俊甫
圖·劉俊甫、陳大和
王國璧

停車問題，已逐漸困擾港都，且如影隨形，開車的駕駛朋友，應可體會出。

高雄市目前的停車狀況是：交通單位以在路邊劃設停車位，做為滿足駕駛人停車的需要。

但是，大家都知道：每年道路的開闢，不及車輛成長的倍數。因此，無法應付停車的要求。

而除了路邊停車外，高雄市類似「鹽埕區立體停車場」及「鹽埕示範停車場」的地上、地下停車場並不多。市民在上、下班尖峰時段，乃至在繁華的商圈附近，想找個停車位，都覺得難。

市府工務單位曾有計劃獎勵民間投資興建停車場，但目前尚未有顯著的成果。

就一個成長快速，且國際化的都市—高雄市而言，解決停車問題，市政當局不應再坐視。

新加坡實施的例子，不妨做為參考。

新加坡的面積，大於高雄市，但人口有二百六十萬，高雄則只有一百四十萬。

目前在新加坡可看到的實例是：一棟大樓在興建時，地下及地上數層，做為停車場，之上，再做為辦公大樓或是住家、國宅。

一舉兩得，停車既可解決，亦不會造成停車紊亂，致破壞都市景觀。

新加坡的實施情況，或許與國內不同，諸如：土地的歸屬不同等，但值得我們學習的是：他們畢竟去做了，且去面對問題解決。

反觀國內呢？明明做為停車場的地下室，卻被違規做為餐廳、KTV等遊樂場所，那裡有地方可停車呢！

①停車問題已逐漸困擾港都。（陳大和攝）

②新加坡致力改善停車問題，一棟大樓地上數層做為停車空間，之上再做辦公大樓。（劉俊甫攝）

③④⑤路邊停車已無法應數停車的需求。（王國璧攝）



路邊停車

收費管理員



文·徐美珠
圖·王國璧

炎炎夏日，一般人總是盡量穿得涼爽些，唯有這群人，一年到頭工作時總是帶著帽子、口罩，手別臂章，還背個黃色袋子，一身長袖長褲打扮，默默的為高雄市交通秩序奉獻心力，他們就是路邊停車收費管理員。

您是否對這群人覺得好奇？他們是民國七十二年奉准成立，共有三七三位成員，學歷須高中職以上，年齡在四十五歲以下，男性須役畢，屬於警察局之約僱人員。

為順利推展工作，他們分成十一組，除一組負責停車計時器的巡查及檢修工作，其餘十組人則分配在重要街道開立停車收據和收費，每位收費員平均管理馬路單邊二〇〇~三〇〇公尺的轄區。

別小看每次路邊停車祇付區區二十元，這可是他們的業績和生計。因他們雖歸警察局指揮，但薪水未編列預算，必須從收取的費用支應，純屬自給自足式的團體，因此，調薪就意味著業績壓力增強，因

為當去年薪水一八、三七五元，每月須收二〇、〇〇〇元以上，而今年薪水調到二〇、一二五元，則須收二二、〇〇〇元，但業績的資源隨著多項免費停車證及停車月票的增加而愈形減少，加上高雄市的停車費率仍維持開辦時的二十元，因此逐年提高的業績壓力，對收費員的工作條件是否合理，值得關切。

在工作時，收費員必須眼看四面，耳聽八方，為了增加業績，有些膽大的收費員常有逆向行駛好追



上正要開走的車子以收取停車費。而在繁忙的交通路段工作，必須慎防被車擦撞，運氣壞時碰到蠻橫的駕駛人也祇有自認倒霉。偶爾運氣好，駕駛人一次拿好幾張繳費單付錢，無形中業績增加許多，倒是工作的快樂面。

據交通大隊公共停車場管理中心劉明烈主任表示，為公平及鼓勵收費員認真執勤工作，實施綜合計分排名，排名最優者可依序遴選至鹽埕立體停車場或擔任內勤工作，

但業績達不到要求水準，將受告誡處分。

路邊收費停車員的成立將邁入第二個十年，但在業績資源逐漸減少而業績要求逐年提高的前提下，這種自給自足的生存方式，已呈現隱憂。

試想如果沒有他們，任意停車將隨處可見，有了他們，最起碼可維持主要道路的行車順暢，因此，要整頓高雄市交通必須讓收費員的第一線工作繼續下去，也才能期望高雄市的交通呈現更美好的遠景。

- ①繳費單是收費員的業績來源。
- ②按規定停車、繳費的駕駛員是收費員的好顧客。
- ③收費員開單前須辨識車輛顏色及各項免費停車証。
- ④收費員檢修計時器。
- ⑤收費員定時向管理中心繳業績。
- ⑥⑦收費亭提供市民繳費服務。
- ⑧駕駛人按規定投幣才能確保交通順暢。
- ⑨收費員偶爾也協助指導交通。

市政采風



◁ 高雄市各界端節勞軍團五月二十六日上午由市政府副秘書長許家豐暨婦聯會高雄分會主委蔡令怡率領，前往海軍第一軍區等單位，慰問將士們平日的辛勞，並致贈端節加菜金五十餘萬元，海軍第一軍區司令周遠大將軍以「軍民同心」獎牌回贈勞軍團。（何得福攝）

▷ 全美市長會議訪華團一行五月二十八日下午五時拜會高雄市長吳敦義，除了對嶄新的四維大樓辦公環境稱讚不已之外，同時對一樓開放式的工商登記、建築管理等便民措施留下深刻印象。

該團由伊利諾州艾文斯敦市市長瓊恩女士率領，包括賓夕法尼亞州艾倫頓市、華盛頓州史波肯市、伊利諾州崑西市、內布拉斯加州林肯市及喬治亞州梅崗市等六位市長，吳市長以剛啓用不久的四維大樓全新風貌歡迎來訪貴賓。（何得福攝）



◁ 行政院第八屆人事杯桌球錦標賽，五月二十八日上午八時三十分假中正技擊館西館二樓隆重揭幕，由市府秘書長林中森代表吳敦義市長主持，共有來自全省五十三個機關、六十九支隊伍，近八百位隊職員與會。

林秘書長致詞時表示，今年參加比賽的人數是歷年來最盛大的一次，大家平日工作忙碌，藉此機會相互聯誼，交換工作心得，又可相互切磋球技，機會十分難得。林秘書長說，人事人員可說是公僕中的公僕，如果均能鍛鍊出強健的體魄，則工作效率自然會提高。（歐陽學霖攝）



▷ 高市六月十二日下午實施「萬安十五號」防空演習，全市交通管制達四十分鐘，並進行高空救難、水陸消防搶救等演練，過程逼真，秩序良好，沒有任何意外發生。

擔任總裁判官的警備總部副總司令張墨林中將，率領二十餘名裁判官，在市長吳敦義、南警部司令劉繼正、警察局長姚高橋和警備總部處長李浩強等人陪同下，前往各個演練處所巡視。

演習於下午二時四十分結束，張中將與吳市長均表示非常滿意。（史德修攝）





▷ 高雄市半屏山、壽山及駱駝山地區礦區開採、植生綠化及水土保持情形，市長吳敦義六月十三日上午邀同市議員李復興等一行卅餘人，實地前往勘查，發現該三個山區礦區跡地初顯綠意。吳市長要求採礦的水泥業者要克服困難，加緊綠化腳步，又指示建設局研究出一套水土保持的原則，供三個山區參考，以促使高市三大名山的綠化工作，能符合市民心中的願望。（何得福攝）

▷ 高雄市各界慶祝第十四屆警察節大會，六月十五日上午九時在市立中正文化中心至德堂舉行，由市長吳敦義主持，會中並頒發警察獎章表揚資深績優警察人員，共有督察長鍾桐生等一百九十三人受獎。

吳市長在致詞時對全體警察人員平日為社會大眾辛勤服務表示由衷的敬佩與嘉勉。吳市長指出，自政府宣布解嚴並終止動員戡亂時期後，面對日益多元化社會，警察扮演的角色是愈來愈吃重，民眾對警察更是寄予高度期望。（何得福攝）



◁ 第一期市民學苑結業典禮暨技藝類科研習成果展，六月廿一日上午十時卅分，在中正文化中心至德堂前廳舉行，由市長吳敦義主持，市議會副議長顏火山、國大代表吳建國、江綺雯、市議員蔡媽福，陳武勳、周鐘滋、吳登樹、及市府秘書長林中森均應邀觀禮。

市民學苑第一期的學員，計七十八個班別，三千零六十七人在他們在家屬陪同下，個個神采奕奕，充滿喜悅地出席結業典禮。（史德修攝）



▷ 高雄市九大交通瓶頸改善工程中的中正路與凱旋路口的中正地下道工程，六月廿一日上午舉行完工通車典禮。

通車典禮由吳敦義市長、陳田錨議長及多位市議員主持剪綵後，由開路鼓陣率領來賓車隊經過地下道完成，吸引不少附近民眾觀看。

這項工程是為解決臨港線鐵路穿越五福路、中正路與凱旋路口平交道所造成的交通問題而興建。（陳大和攝）



大陳義胞的五顯三大帝

文圖／劉振華



△大陳義胞自故鄉攜帶至台灣供奉的「五顯三大帝」神像

對於居住在高雄市前鎮區草衙信義里一鄰德昌街的八十餘戶大陳義胞來說，「團結」及「人不親土親」，正是他們最好的寫照。

民國卅八年，他們隨先總統蔣公撤退來台後，即居住在草衙。

他們的祖籍是浙江省平陽，除了部分居住在草衙者外，亦有部分居住在基隆和平島，每年互有往來。

他們懷念先總統 蔣公，更懷念祖籍的鄉土。

值得一提的是：當年他們在離開故鄉時，不忘將在故鄉供奉的神明「五顯三大帝」金身攜出。

住在草衙的義胞，侷促在草衙窄巷內，但他們集資籌建「五顯宮」將「五顯三大帝」供奉在宮內，使故鄉神明的香火終年不斷。

廟公莊千銀，居功厥偉。

「五顯三大帝」，相貌俊俏，據莊千銀引述耆老的話說，三大帝在年輕時，即歸化成神，因此，其



△「五顯三大帝」具有第三隻眼睛，因此，附身之乩童皆以黑布綁住眼睛，行走言談如常。

◁五顯三大帝神威顯赫，信徒贈匾感念。

外形金身所雕刻的是「少年家」。

而最獨特之處是：在神界，三大帝與「二郎神」楊戩一樣，具有三隻眼睛。

據該宮主任委員楊細姆說，「五顯三大帝」法力無邊，早年他們的祖先係以討海為生，大帝經常顯現神威，幫助他們在討海時化險為夷，漁獲亦豐收。

祖先及耆老的流傳，讓他們身為後代者，對大帝尤為崇敬，也因

此更不忘本。

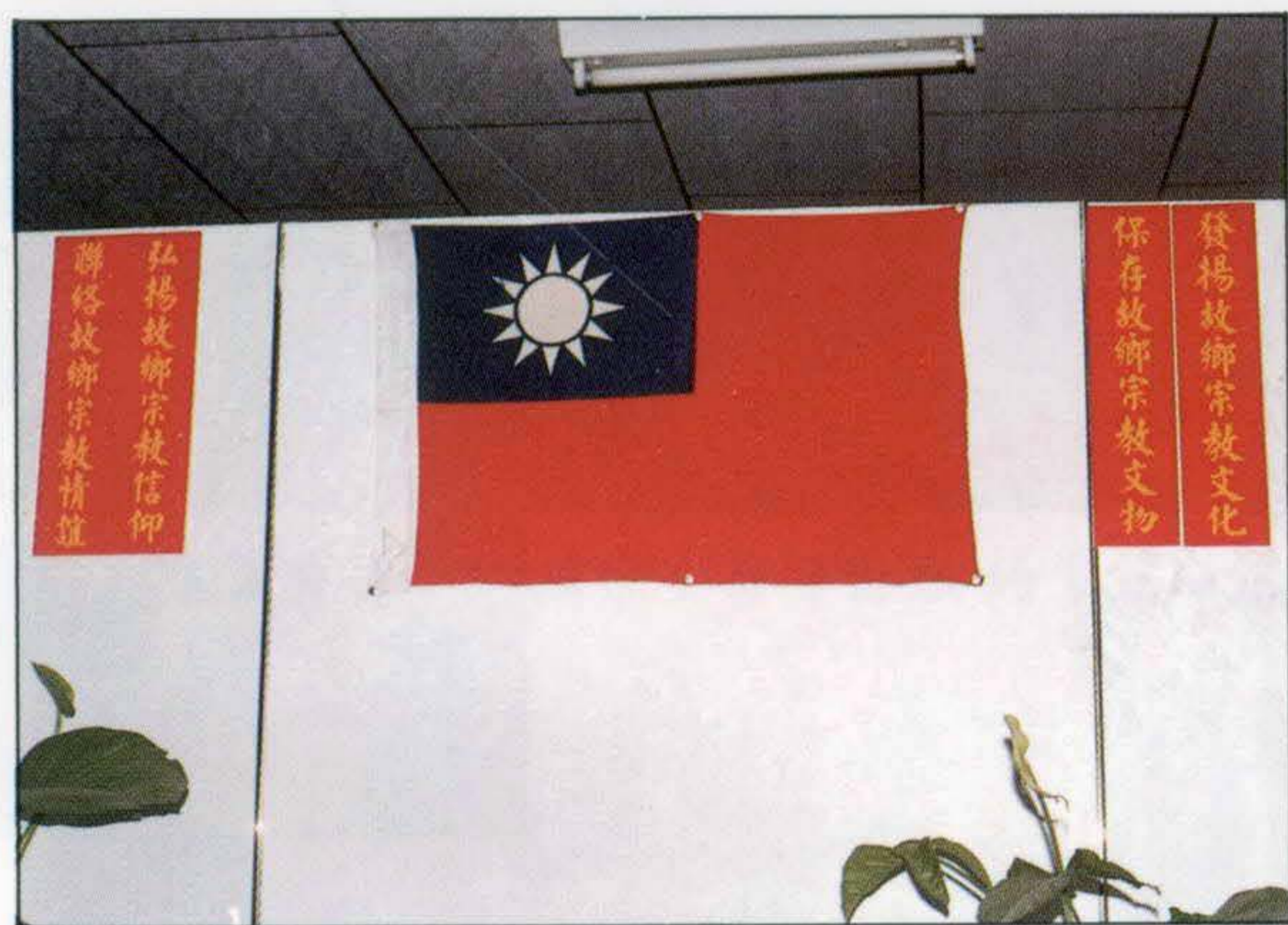
「五顯宮」負責人蔡明秋說，據說，「五顯三大帝」有五位兄弟，其中，他們在草衙供奉的三大帝，係古時的「華公」轉世。

蔡明秋說，儘管在義胞的心目中，大帝法力無邊，但是，義胞們及鄉親們，平日仍士農工商，靠自己的勞力過活。

蔡明秋說，義胞們目前集居在德昌街五十八巷七弄內，大部分在



▷義胞們不忘祖，在「五顯宮」懸掛國旗、標語，以示忠貞之心。



高雄港擔任碼頭工人，遇事相當團結，說一即一，說二即不再猶豫。

在「五顯宮」內，他們懸掛中華民國國旗，他們更以繼續供奉故鄉的神明，得以「保存故鄉宗教文化」，而引以為傲。

每年農曆十月十五日，是三大帝聖誕，也是他們聚集慶祝之日，義胞們的「不忘本」，實足欽佩。

又值一書的是，三大帝「降身」之乩童，每以黑布將眼睛矇上，

不必他人扶持，可行走自如，言談也如常。

而大帝乩童，可坐或躺在「釘椅」上，皮膚絲毫未傷。

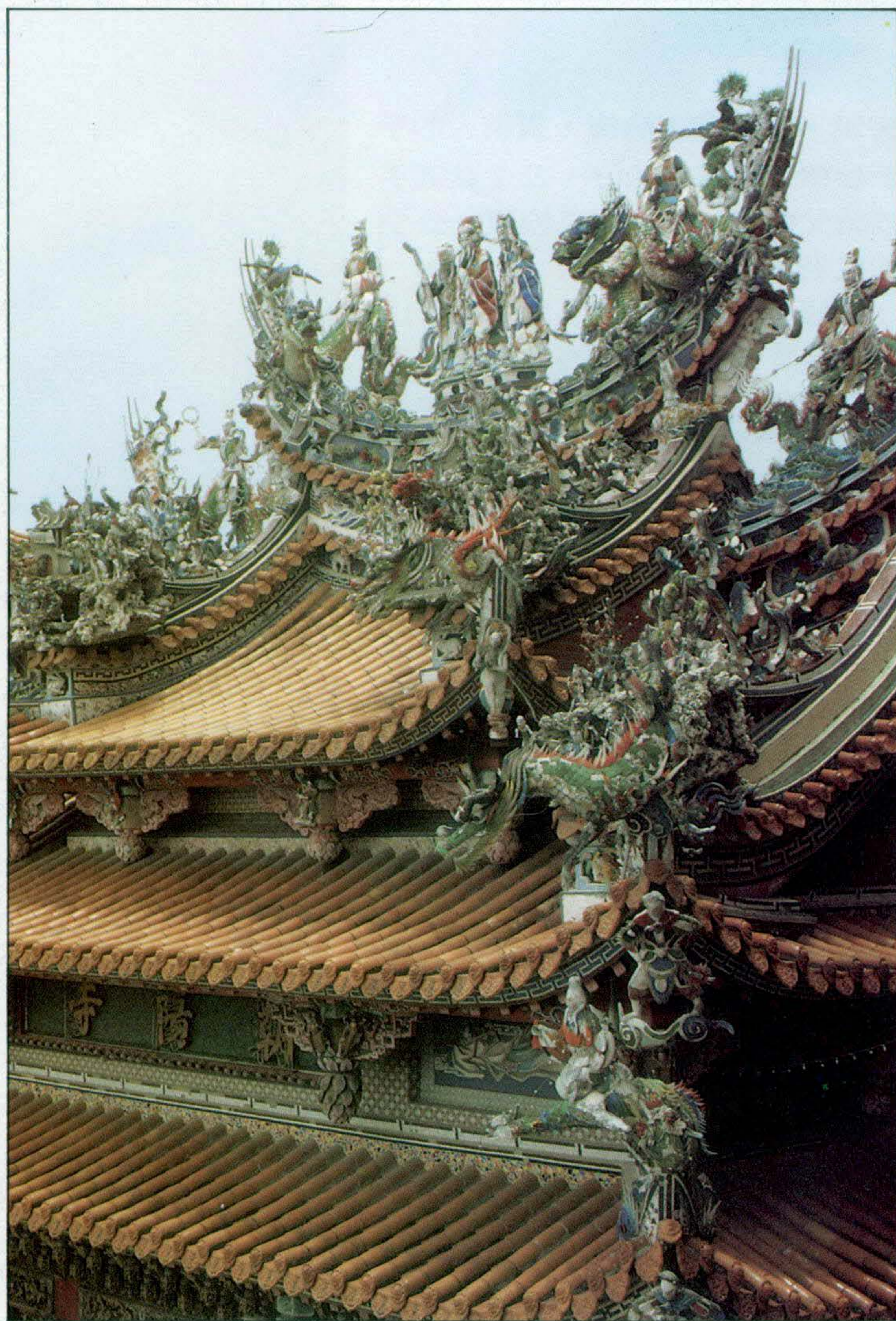
其將眼睛矇上，來去自如，蓋因其有第三隻眼睛，可看清或洞悉事物。

此雖係神界之事，但由凡人之義胞們傳留，亦見國人不忘本的另一真實面。

性元咫尺淨無涯

的觀音廟

文·曾玉昆 圖·陳大和



朝陽寺雕棟畫樑，飛脊重簷的廟貌

觀音佛祖，即觀世音菩薩，俗稱觀音媽。

「觀世音」的尊稱是頗奇妙的名號。梵語為Avalokites Vara，音譯為「阿縛盧枳低濕伐羅」；Avaloki是「觀」的意思，Tesvara是「自在」的意思，正確的意譯為「觀自在」。由於法華經裏有「苦惱眾生，一心稱名，菩薩即時觀其音聲皆得解脫，以其名觀音」的話，故「觀世音」之名更為通俗流行。

至於菩薩是梵語「菩提薩埵」Bodisattva的略音，「法華玄贊二」謂：「菩提覺義，是所求古；薩埵有情義，是自身也。求菩提之有情者，故名菩薩」。

觀世音菩薩，玄奘直譯為觀自在，因菩薩能觀察諸法，自由自在的將功德給予眾生，使之脫離苦海，乃以「觀自在」譯之。今人簡稱觀音者，係唐代忌帝李「世」民諱，遂改稱「觀音」。

一、觀世音的身世與坐化的傳說

1. 廖宗王三女廖喜：觀世音相傳為廖宗王三女廖喜，自幼食素，一生不願出嫁，後被一陣神風捲入天上。

2. 楚莊王的三女妙善：據汝洲志載：觀世音係周朝末年楚莊王的三女，諱名妙善，天性貞潔，對父母至孝。一日，父莊王生場大病，公主雖侍藥勤謹，均不能痊癒。神

醫說，若要莊王病癒，須親人的手眼參藥配服方能治好，公主遂剗手眼給父醫病。後來莊王康復，公主卻已坐化。

莊王感念公主的至孝，在香山敕建寺廟供奉公主神靈。據說莊王為保全公主完整身軀，命塑「全手全眼」，而闍官卻誤傳為「千手千眼」，遂有千手千眼觀音云。

3. 興林國妙莊王的第三公主妙善（亦書妙禪）：相傳觀世音為妙莊王、寶德后的三女，名妙善，其姊為妙音，妙元。她係慈航降生，長大後不願出嫁，獨往山居修行，信仰釋迦，而抱有惻隱救世的心懷，救人間萬劫。於脫卻凡胎後，經我國東海普陀落迦山轉往中原，普渡眾生。

4. 陝右美女馬郎婦：傳說觀音為陝右美女，元和十二年眾見其姿貌風韻求配。她以一夜能誦完普門品者為擇偶條件，至黎明徹誦者有二十人，未決；再加一條件，可誦金剛經者，翌日通者猶有十餘人，亦未決；再更授法華經七，約定三日通，屆期獨馬姓男子能通，馬姓男子迎，娶女說身體不適，俟少安相見。客未散，而女死。數日後，老僧到馬婦葬處，以杖錫撥之，屍已化，惟獨黃金鎖邊的骨尚存，僧挑骨告眾人，乃女為女聖，自此陝右奉為觀世音云。據觀世音菩薩感應傳，泉州榮和尚贊曰：「豐姿窈窕鬢欹斜，賺然郎君念法筆；一把骨頭挑去後，不知明月落誰家。」

5. 阿彌陀的大兒子：此說謂觀音原是男姓，長有鬚鬚，是阿彌陀的大兒子，他與佛陀均具有超凡的「大丈夫」與「超人人格」的人體特徵—三十二相。他發誓救人類的苦難，又能化身為三十二種形象，故常以女性身份出現。

二、觀世音是大男人，不是女紅粧

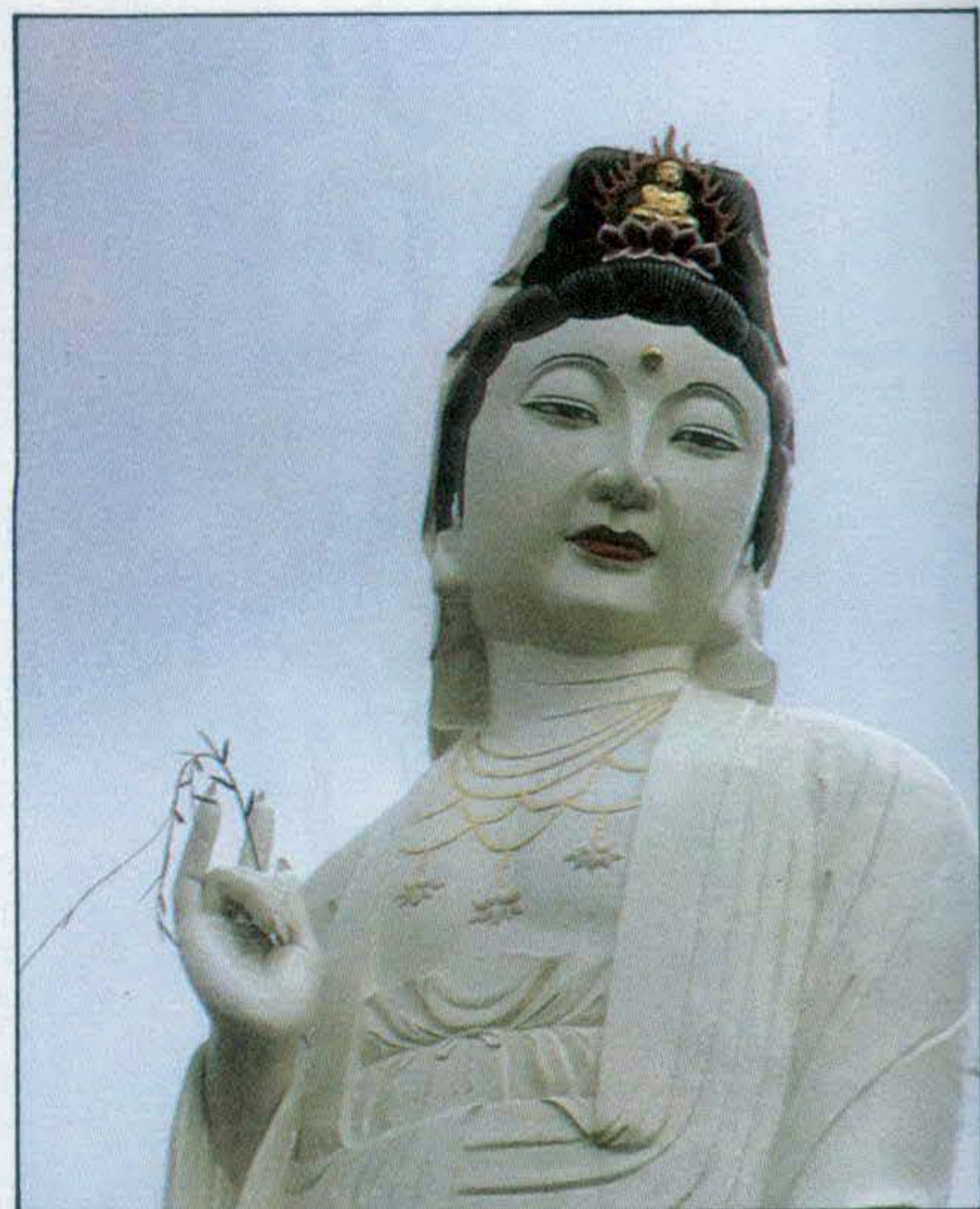


觀音具有大慈大悲的心懷，引導眾生向善。

據台灣史學大師連雅堂，在台灣新民報撰文指出：「觀世音是大男人，不是女紅粧。」明朝考據家莊岳論說：「今塑觀音者，無不作婦人狀；考宣和畫譜，唐宋名手寫觀音者甚多，但不飾婦人冠服。」又據太平廣記胡應麟的「筆談」及王世貞的「觀音本紀」均載：「菩薩僧狀，不作婦人像。」

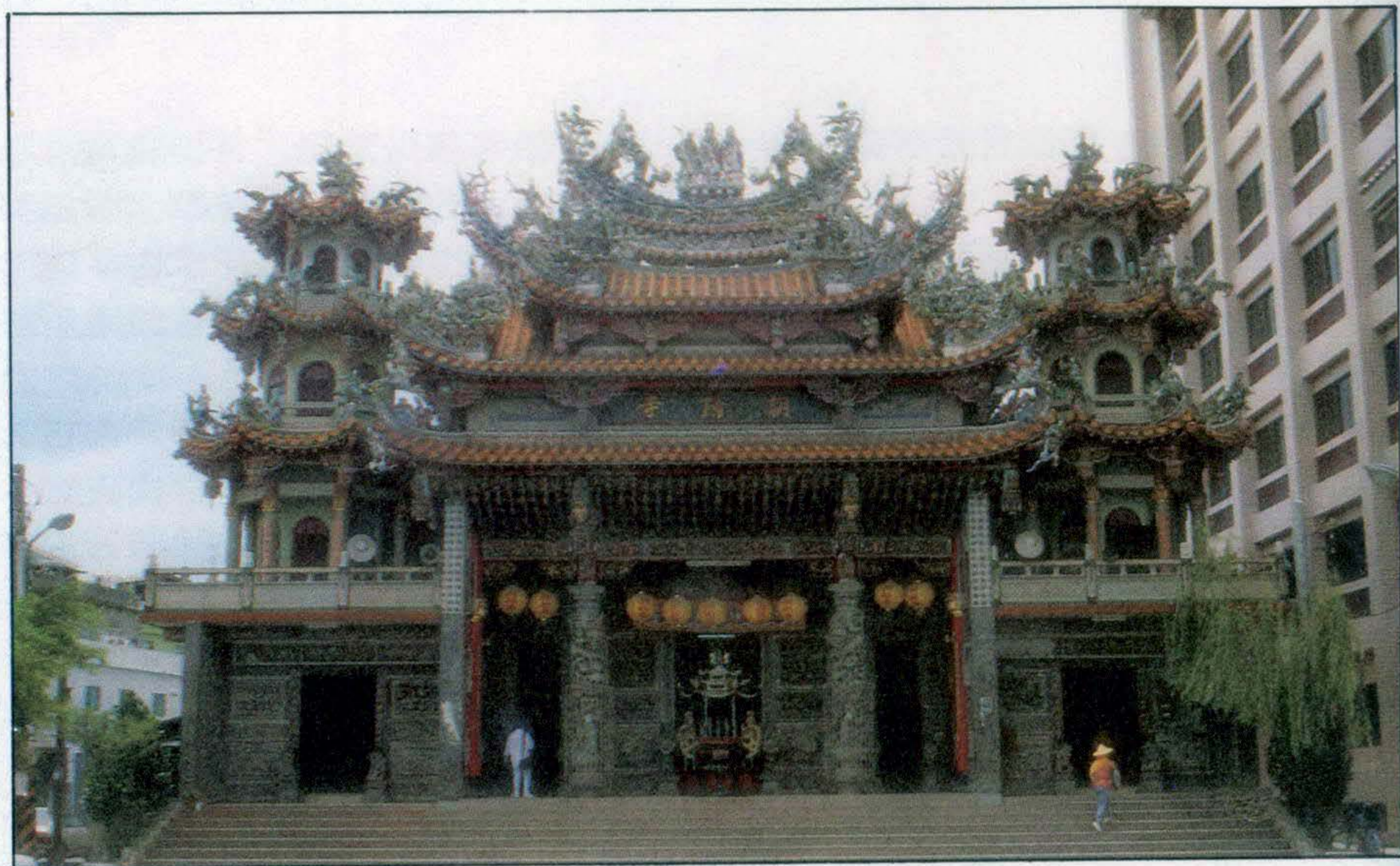
但清代史學家趙翼撰的「陔餘叢考」，根據南北朝史的記載，辯駁古代全是男裝的說法，認為女身的觀音，在六朝時就已經出現了。

事實上，觀音能應化三十二身，其造型本來就超越了男女性別，何況觀音的經典也無規定其為女相。根據北魏時期的敦煌壁畫，菩薩是頭戴寶冠，身上並不璣珞之飾，顯然是男相。到了隋唐，菩薩的造



型才發生較大的變化，強調肉體美及華麗的裝飾，使其接近人間的韻味。故隋唐雕塑的菩薩，身披璣珞，著彩帶長衫；且塑成女性的姿貌，卻留有三支鬚鬚，遂演變為男女性別之辯。這種鬚鬚的特徵，盛行於中唐，是菩薩身上唯一能發現的男性標記。

佛教之具有女神性格的佛，是擷取印度教，如天部的吉祥天、辦財天等。因此菩薩的出現女相，被認為出現於六、七世紀之間，與印



朝陽寺盛名遠播、香火鼎盛。

度教密切交融的產物。故本來是超越男女關係的觀音，第七世紀後半的經典中，出現女性形相的觀音，如多羅菩薩、葉衣觀音等；尤其是白衣觀音的造型，更為女性化，宛如西式的新娘打份了。

可知菩薩可男可女，在唐宋以前，多作「大男人」狀，由於異教的影響，偶而也出現了「女性」的身份。如此反可證明菩薩有應化「三十二身」的說法。

三、觀音的三十二種變化與佛像的造型

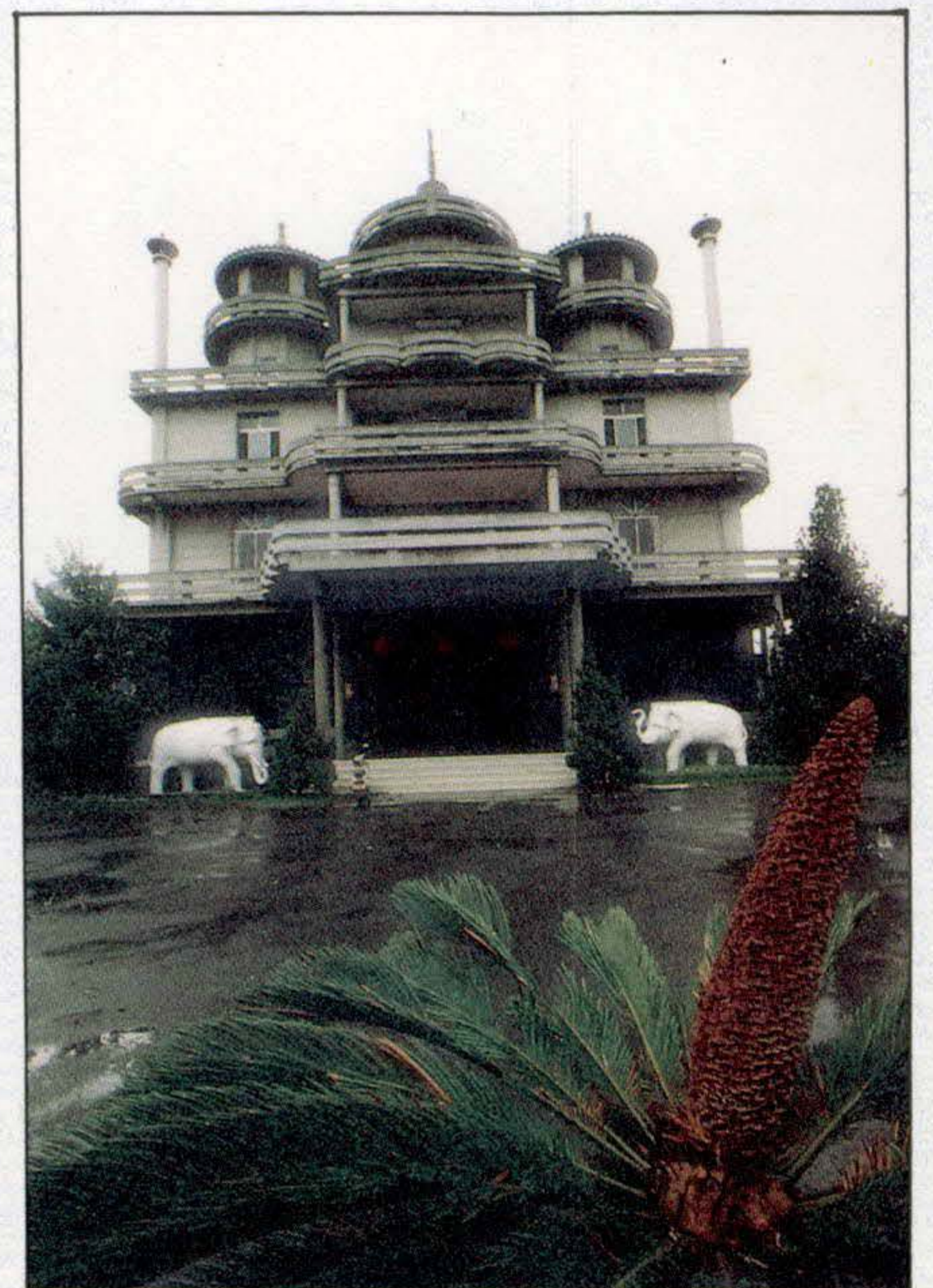
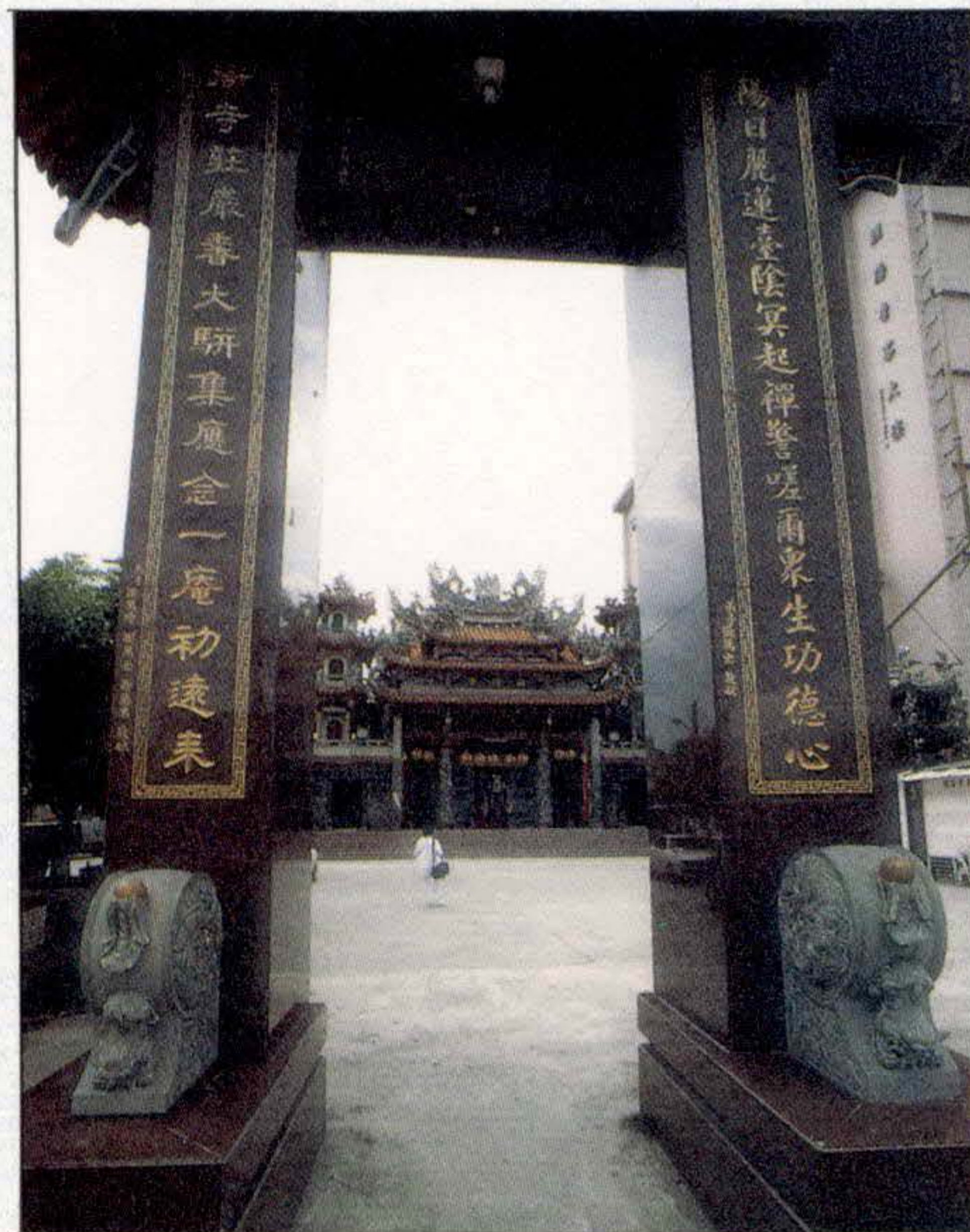
由於觀音有超人的三十二相，化身為三十二種形象，所以其造型除一面二臂的聖觀音外，變化觀音的特徵就是「手多面多」。馬頭觀音多為三面；十一面觀音如其名有十一面；千手觀音多為十一面，也有多達千臂，本來應稱為千手千眼觀音，因為祂的每一隻手中各具有一只眼睛云云。

據說觀音菩薩，常化身為千手千眼十一面的「南海準提」，以千眼觀察人間的危難，即刻以千手解救。其十一面，據「十一面疏」釋義如下：

當前的三面為「慈悲相」，乃見善良的眾生，生大慈心給予樂；左方的三面為「忿怒相」，乃見惡眾生，生大悲心為之拔苦；右方的三面為「露牙相」，即見淨業者，發出稀有之讚，勸進佛道；背後的一面為「暴發相」，即見作惡雜穢的眾生而怪笑，改惡而使之向道；頂上「如來面」，對習大乘者說最終最上之佛道。

觀音有時又化身為「送子娘娘」，賜善男信女給不育的婦女，延續其一柱的香火，使其血脈薪傳而無後顧之憂。

由於觀音具有大慈大悲的心懷，引導眾生向善，走向光明的正道，所以近世菩薩的雕像，均以端莊的眉目與輕盈小嘴的女性姿態，來



表現慈悲善良的親切感；臉部神態安祥而富女性柔美的高貴氣質，使信眾覺得「大慈大悲」的神靈永在。（下期待續）



032131800095

統一編號

